



POLLS SHOW HUMPHREY WINNING!
¡HUMPHREY VA GANANDO!

MUSKIE

4,500 Hear Speech At Coliseum

The Senator from Maine, Edmund Muskie, addressed a large happy crowd at the Lubbock Municipal Coliseum Tuesday.

HABLA MUSKIE

El Senador de Maine, Candidato Demócrata Vice Presidencial, Edmund Muskie dió un discurso a un gran alegre público el Martes en el Lubbock Municipal Coliseum.

El Representante George Mahon y el Senador Ralph Yarborough acompañaron a Muskie.

"Una administración Democrática es esencial para la vitalidad de la economía Americana y para todos los ciudadanos" dijo Muskie a más de 4,500 personas.

No podemos permitir, la insensibilidad de una administración de Nixon.

Despues agrego, "comense esta campaña en Texas como un desconocido de Maine. Ahora los gentios son tremendos...tengo muchos mas amigos cuando comense."

VOTE

JOHNSON ORDERS BOMB HALT

Thursday evening president Johnson declared a bomb halt in Vietnam.

The proclamation came after the president insured that meaningful peace talks, would result between the U.S. and North Vietnam.

The presidents diplomatic and military advisers unanimously, agreed that this is the right time for a bomb halt, without increasing the casualties of American men in Vietnam.

The cessation of naval, artillery and air bombing is the 1st time this has been attempted since February of 1965 that the bombing of North Vietnam had begun.

The proclamation is to be made effective Friday Nov. 1st at 8 A.M.



LIDER ESPIRITUAL-PADRE GONZALES ACLARA UN MALENTENDIMIENTO

Hermanos en Cristo, tomo esta oportunidad para aclarar que yo, Padre Antonio Gonzales de Plainview, Texas, nunca he estado a favor del candidato Republicano Richard Nixon.

Existe otro Padre Antonio Gonzales de Tyler, Texas, que declaró ser partidario de Richard Nixon.

Se a creído que este Padre Gonzales de Tyler, Texas, era mi persona y que yo estaba a favor de Richard Nixon.

Yo estoy a favor de Hubert Humphrey y el partido Demócrata que es el que puede hacer más por nosotros, Hermanos en Cristo, el pueblo Mexico-Americano. Repito que nunca he estado a favor de Richard Nixon.

JOHNSON CESA EL BOMBARDEO

El Jueves por la tarde el Presidente Johnson declaró una cesación del bombardeo en Vietnam.

La proclamación se hizo despues de que el presidente aseguró de que conferencias realistas sobre paz resultarían entre los E.U. y Vietnam de el Norte.

Consejeros Militares y diplomáticos de el presidente estuvieron todos de acuerdo que este era el tiempo para una cesación de el bombardeo, sin aumentar las casualidades, de los Americanos en Vietnam.

La cesación del bombardeo naval, de la artillería, y aerea es la primera vez que se intenta desde Febrero de 1965 que el bombardeo de Vietnam comenzó.

La proclamación será efectiva desde hoy, Viernes, primero de Noviembre a las 8 A.M.

OFFICERS ELECTED

The Junior board of Rodgers Community Center, 3200 Amherst has elected the following officers for this years activities.

President— Estella Trejo, daughter of Mr. and Mrs. Carlos Trejo o 2912 1st Place.

Vice-President— Tony Sanchez, son of Mr. and Mrs. Frank Sanchez of 3113 Emory.

Secretary— Gloria daughter of Mr. & Mrs. Juan Sanchez de 3223 Erskine.

Treasurer— Daniel Aguirre, son of Mr. and Mrs. Cipriano Aguirre of 105 N. Temple.

These officers will represent the teenagers of the community by assisting in the planning of many of the community centers activities. Their first project was the Halloween Carnival which was a tremendous success.

ELECCION DE OFICIALES

La mesa directiva de el Centro de Comunidad Rodgers, 3200 calle Amherst, ha eligido a los siguientes oficiales para las actividades de este año.

Presidente— Estella Trejo, hija del Sr. y Sra. Carlos Trejo de 2912 1st Place.

Vice-Presidente— Tony Sanchez hijo del Sr. y Sra. Frank Sanchez de 3113 calle Emory.

Secretaria— Gloria Sanchez, hija del Sr. y Sra. Juan Sanchez de 3223 calle Erskine.

Tesorero— Daniel Aguirre, hijo del Sr. y Sra. Cipriano Aguirre de 105 Norte Temple.

Estos oficiales representarán a la juventud de la comunidad ayudando a planear muchas de las actividades del centro. Su primer proyecto fue el Carnaval de Halloween que en el centro y fue un tremendo éxito.

Boost your community. Be a Friend of the Library. Your dollar will help provide books and extend library facilities. Contact Friends of Lubbock City-County Libraries, 2506 48th Street, Lubbock. Be a Friend of the Library! Join now and show you want to help.

RUMORS ARE THAT WALLACE IS A REINCARNATION OF HITLER

CESAR CHAVEZ

Delano Calif.— Una sucia casucha de adobe con grandes fotografías de Gandhi, Robert Kennedy, Martin Luther King, en las paredes, es el centro del movimiento para persuadir a la gente que no coma uvas.

El jefe de este movimiento es un Mexico-Americano de 41 años, Cesar Chavez, pequeño, docil, y con alma de acero y passion de lumbre bajo el docil exterior.

Para su gente, Chavez sigue los pasos de los tres hombres ya mencionados—es Apostol de la paz y campeón de derechos civiles para la raza de bronce.

Por tres años su organización de obreros unidos de granjas ha estado organizando los 5000 obreros que recojen la uva de los 70 ranchos. Las condiciones son intolerables, miserable pago, degradación de la dignidad humana.

Richard Nixon criticó la huelga diciendo que el "comiera uvas cada vez que pueda". Los trabajadores le hicieron ruido, lo insultaron y casi lo

NIXON CARAVAN COMES TO LUBBOCK

Richard Nixon, the Republican candidate for the presidency, arrives in Lubbock at 2:30 P.M. for a quick speech at the Municipal Airport.

Location of the speakers platform will be at the Southwest corner of the South ramp, at the airport.

Meeting Mr. Nixon as he descends into Lubbock will be Jack Markham, chairman of Texans for Nixon, Jose Ramirez, chairman of Viva Nixon Club, and Mrs. Raymond S. Tapp, chairman of Women for Nixon.

Eddie Paxton, Republican candidate for State Representative, will introduce Mr. Nixon.

Bilingual School Plan Wins Nod

AUSTIN— An education advisory committee Tuesday approved the first statewide plan for bilingual education and called for better testing of the Mexican-American child.

The commissioner's committee on bilingual education pointed out the "inadequacy" of tests which in the past have not measured the "true ability and intelligence of the Mexican-American child."

"They were based on the abilities of the English-speaking children of the United States, not the native speakers of Spanish," the committee said.

CARAVANA NIXON VIENE A LUBBOCK

Ricardo Nixon, candidato Republicano para la presidencia, llega hoy a Lubbock a las 2:30 P.M. para dar un rapido discurso en el Aeropuerto Municipal.

El Senador John Tower, la Sra. Nixon, Tricia, Julie, David Eisenhower y muchos otros forman parte de la caravana.

El lugar del orador, será una plataforma en el Suroeste del aeropuerto.

Reciviendo a Nixon a bajar a Lubbock estarán Jack Markham, presidente de Texanos por Nixon, Jose Ramirez, presidente de el Club Viva Nixon, y la Sra. Raymond S. Tapp, presidente de Mujeres por Nixon.

Eddie Paxton, candidato Republicano para Representante Estatal introducirá a Nixon.

ES APROBADA EDUCACION BILINGUE

Austin— Un comité consejero educacional aprobó planes para educación bilingue y mejores exámenes para el niño Mexico-Americano.

Estos exámenes se basan en las habilidades de los de habla - inglés y no de los nativos de habla - Español de E.U."dijo el comité.

GO TO CHURCH IF CHURCH IS WHERE IS AT

CESAR CHAVEZ

By JACK V. FOX DELANO Calif. (UPI)—A shabby one-story pink adobe house, with huge photographs of Gandhi, Robert Kennedy and Martin Luther King on the walls, is the nerve center of a national drive to persuade the American people to stop eating grapes.

The mastermind of this operation is a 41-year-old Mexican-American named Cesar Chavez, a small, soft-spoken man with a will of steel and a passion of fire beneath a gentle exterior.

It is no coincidence that those three pictures hang in the Chavez headquarters. To his followers he is cast in the same molds—apostle of non-violence, liberal and champion of civil rights for the "brown" people of the United States.

For three years his United Farm Workers Organizing Committee has sought to organize the some 5,000 workers who harvest the vineyards of those 70 ranches and to change what Chavez says are miserable wages, intolerable housing and a degradation of the dignity of the workers.

Richard M. Nixon criticized it as an unfair attack on one of California's basic industries and said he would "eat California grapes whenever I can." He was picketed, booed and heckled when he appeared at nearby Fresno—the most hostile incident of his campaign.

Vice President Hubert Humphrey wrote Chavez: "I want to make it clear that I endorse your boycott efforts and I hope you will feel free to use this support."

The mayors of New York, Detroit, Pittsburgh and San Francisco have endorsed the boycott.

Robert Kennedy came to Delano before his assassination and drew a crowd of 12,000 at the "40 acres"—a plot outside Delano.



"HELLO, MR. SENATOR"—Students of Texas Tech and area high schools were on hand to greet Democratic vice presidential nominee Sen. Edmund Muskie



Gun Collection To Be Used In Statue

After the assassination of Sen. Robert F. Kennedy, residents of San Francisco were urged by Mayor Joseph Alioto to turn in firearms, no questions asked. The city collected 1,922 guns. They were turned over Tuesday to sculptor Benny Bufano, who will melt them down and use the metal to cast a memorial statue to St. Francis, the city's patron saint.

COLECCION DE ARMAS PARA ESTATUA

San Francisco— Despues del asesinato de Roberto F. Kennedy el Mayor Joseph Alioto pidió que se juntaran las armas.

El pueblo respondió, y 1,922 armas se colectaron. Las armas serán derretidas para que el escultor Benny Bufano haga una estatua al Santo Francisco de Asis, patron de la ciudad.

Gun Battle Kills Student, Infant

RIO DE JANEIRO A student and a six month old baby girl died and six students were wounded Tuesday in a tear gas and gun battle with police outside a Brazilian hospital.

500 students barricaded themselves in an adjoining hospital for the night. A bullet in the brain killed Luis Paulo Nunes Cruz, 21. Doctors told reporters the infant died in a hospital from the effects of tear gas. One of the six wounded students was reported in grave condition with a bullet in the thorax.



# EDITORIAL

Nephtalí De León



## ON CHOOSING A GRINGO

(Note: It is said that the word "Gringo" was coined by the Mexicans when the American troops marched into Veracruz—wanting to meet the señoritas—singing "Green grows the grass in Alabama" over and over. The refrain "green grows" stuck and became "Gringos.")

Let us quickly dispose with the epitome of American idiocy—that certified lunatic, George Wallace. He has little love for the Mexican, less for the Negro, and none for the Spanish and Whites—unless they're lunatics, too.

So much for that sorry excuse of a man. But now we enter some serious and dubious territory—the Republican Avalanche (no pun intended) and the Democratic chaos.

A Republican vote is a very meaningful vote. A Republican vote is a vote without a conscience. Upon careful investigation of public records one can only conclude that a person would have to be an ingrate sorry thing to vote Republican. One would have to be blind to an anguished land in order to vote Republican. One would have to be blind to injustice, inequality, and the hunger that ravishes our country to vote Republican.

Yes, I condemn the Republican party for having systematically propagated the greatest sins of all—indifference and antagonism to public needs! But more than that I condemn the private individuals who back a party with such a painful history. Yet in all fairness, let us extoll those few who have tried to respond to the needs of a people within the Republican ranks.

Here then are just a few reasons why we condemn the Republican ticket.

1935—Social Security—Passed by the Democrats; 99% of the Republicans voted against it.

Mediare—Passed by the Democrats; 93% of the Republicans voted against it.

Aid to Education—Bolstered by Hubert Humphrey, the Democratic candidate; opposed by Richard Nixon, the Republican candidate.

And what then can we say about the Democrats and Hubert Humphrey? One thing is for certain. It will not be an administration of milk and honey. Yet it will be the administration backed by our former president John F. Kennedy. It is the administration backed by Cesar Chavez, Father Antonio Barragan, Henry B. Gonzalez, Vicente Ximines, and a host of others equally prominent.

The Democratic party is the party that will continue such programs as Headstart, Adult Education, Migrant Education, and Bilingual Education.

Richard Nixon and the Republican Party would be against such programs.

There is no other alternative. We must vote for the Democratic party and the Humphrey-Muskie ticket.

Our life may depend on it.

## ESO DE ELIGIR UN GRINGO

(Nota: Se dice que la palabra "Gringo" fue inventada por los Mexicanos cuando las tropas Americanas entraron a Veracruz—quiere decir conocer las Señoritas—cantando "Green grows the grass in Alabama." El refrán "Green grows" fue captado, y en fin resulto la palabra "Gringos.")

Hay que hacer a un lado a ese cúmulo de idiotiez Americana, ese lunático dertificado, George Wallace. Tiene poco amor para el Mexicano, menos para el Negro, y nada para el Español o Blanco, a menos de que esten locos tambien.

Amen para tan triste efigie de un hombre. Pero ahora entramos a un territorio serio y duboso, el torrente Republicano y el Caos Democrático.

Un voto Republicano tiene mucho sentido. Un voto Republicano es un voto sin conciencia. Despues de muciosa investigacion de archivos publicos uno puede concluir que la persona tendria que ser una cosa ingrata y abominable para votar Republicano. Tendria uno que estar ciego a la tierra angustiada, para poder votar Republicano. Tendria uno que estar ciego a la injusticia, falta de igualdad, y el hambre que azota la naci6n para votar Republicano.

Si! Concedamos el partido Republicano por haber propagado sistemáticamente los mas trágico pecados de todos, indiferencia y antagonismo a las necesidades públicas. Pero es más, condenamos a los ciudadanos privados que respaldan a un partido con tan penosa historia, pero siendo justos reconocemos aquellos pocos que han tratado de responder a las necesidades dentro del partido Republicano.

He aquí unas de las muchas razones por las cuales condenamos al partido Republicano.

1935—Seguro Social—Pasado por los Democrats; 99 porcentaje de los Republicanos votaron en contra del Seguro Social.

Medicare—Pasado por los Democrats; 73 porcentaje de los Republicanos votaron en contra de Medicare.

Ayuda a la Educación—Respalda por Humphrey, el candidato Demócrata; opuesto por Richard Nixon, el candidato Republicano.

¿Y que se puede decir a cerca de los Demócratas y Hubert Humphrey? Una cosa es cierta. No será una administración de pan y vino. Pero si será la administración respaldada por el Difunto Presidente John F. Kennedy. Es la administración respaldada por Cesar Chavez, el Padre Antonio Barragan, Henry B. Gonzalez, Vicente Ximinez y muchos otros más.

El partido Demócrata es el partido que continuará tales programas como Headstart, Educación Adulta, Educación a Emigrantes, y Educación Bilingüe.

Richard Nixon y el partido Republicano estarian en contra de estos programas.

No hay otra alternativa, tenemos que votar por el partido Demócrata y Hubert Humphrey y Edmund Muskie.

Nuestra vida puede depender de ello.



**PAXTON**  
REPRESENTATIVE  
STATE  
PLACE 3

Psst! For complaints, compliments, presents, information, questions, or to report news, buy adds, newspapers, or whatever else, write or come by

LA VOZ  
1007A Ave. G  
or call  
PO3-1256

**Pepe Villegas!**

PRESENTA

**GRAN BAILE**

SABADO 7:30 A LA 1 A.M.

## KALEIDOSCOPIO

La Señora Margarita Blanco, de la Oficina del Comité de Inter-Agencias de Asuntos Mexico-Americanos de Washington, D.C. visitó la radio difusora KLFB y al mismo tiempo concedió una entrevista al editor de La Voz. Mucho gusto en haberla conocido, Sra. Blanco.

Gracias al Sr. Mariano Garcia y sus acompañantes por haber venido a saludar a la Sra. Margarita Balanco. Ella se los agradece muchísimo.

Que divertidísima estuvo una porción del Show de Pepe Bustos. Me refiero a la frase que usó antes de tocar el saxofón y también las varias veces que se persigió. ¿Que es la frase? ¡Imagínese! ¡Yo no le digo!

Muchísimas gracias a Tessie, Toni y Lorenzo Peñafiel por habernos invitado a celebrar Homecoming y el cumpleaños de Don Lorenzo. ¡Felicidades!

Da gusto ver tantos asistentes al Club de los Tertulianos en Texas Tech. Espero que así sea de hoy en adelante.

La Srta. Anita Carmona, maestra de la escuela Wolfforth llevó a sus estudiantes migrantes a la emisora KLFB. Todos fueron entrevistados en el programa a cargo del risueño Carlos Perez. Creo que todo el talento artístico de Lubbock

## ESTUDIANTE COMETE

### SUICIDIO

Ronald K Colom

estudiante de Tech tiró un brinco de un edificio en el colegio comitiendo suicidio.

está en la clase de esta joven y guapa chica.

El Club de los Lulacs está haciendo un magnífico trabajo con la presentación de su programa dominical. Lo que más a llamado mi atención es el énfasis que han puesto en la política neutral y nuestro derecho a votar. Continúen con su buen trabajo, señores.

¡Oiga Usted! Ya casi es hora de votar. Vote sin falta. Otra vez, que no se le olvide votar. ¡Hágase contar! ¡No te chifles!

## Student In Death Leap

Funeral arrangements for Ronald K. Colom 18, Texas Tech freshman from Eunice, N. M., are pending with Griffin Funeral Home in Hobbs, N.M. Colom was found dead at the base of the Biology Building on the campus late Sunday night after he reportedly jumped from the fifth floor.

"About seven boys saw him (Colom) jump," said Justice of Peace Wayne LeCroy who said he was ruling death a suicide.

Colom was in the School of Arts and Sciences and a resident of Wells Hall.

### WALLACE LUNATIC

Drew Pearson, Washingtons Columnist confirmed George Wallace certified Lunacy.

CASAS CASAS CASAS  
3 BEDROOM HOMES 3% FHA LOANS  
total monthly payments \$35

FEATURES  
\* fenced yards  
\* completely reconitioned  
\* new ranges  
\* new refrigerators  
\* air conditioned

SOLD BY TEAMAC HOMES

FOR INFORMATION CALL -  
John McLarty  
Office PO3-8816  
Home SH4-6188

Frank Carrillo  
PO3-1151

LONE STAR DRIVE IN

Se ha llegado el momento crítico. El momento cuando el Mexico-Americano tiene que darse a conocer. Ya no existe tal cosa como el gigante dormido. Ahora el gigante dormido ruga como un leon provocado. Es la hora de votar. Es la hora de votar por el partido o candidato que nosotros favorecamos. Es la hora de votar por el mejoramiento de nuestra raza noble de bronce.

VAYA A VOTAR EL MARTES 5 DE NOVIEMBRE

Vol. 1 No. 23 . . . . . Viernes, 1 de Noviembre de 1968  
1007A Avenue G, Lubbock, Texas

La Voz Printing and Publishing Co. . . . . Publishers  
Nephtalí De León . . . . . Editor  
A. T. Medina . . . . . Assistant Editor  
Mary Lou de la Gerda . . . . . Assistant Editor  
Gloria Carrillo . . . . . Society Editor  
Gary Gore . . . . . Advertising  
Gloria . . . . . Circulation Manager  
Juanita Stotts . . . . . Composition  
Maria Teodora de Leon . . . . . Contributor & Translator  
Winnie the Pooh . . . . . Translator, poet, & bard.  
Jan O'Quinn . . . . . Camera  
La Voz is an independent and privately owned bilingual newspaper published weekly on Friday in Lubbock, County of Lubbock, Texas. La Voz is an information media for the Spanish and English speaking people of the Southwest.

**KFLD - 900**  
News Music Weather  
Clear Channel  
Floydada, Texas

Phone  
806 983-2641  
CRUZ GOMEZ ALVARADO  
Mario Luis Martinez

**CAR POOL**

SI ES USTED DEMOCRATA Y NO TIENE COCHE PARA IR A VOTAR LLAME A  
PO-3-1256 LA VOZ DE LOS LLANOS  
PO-5-9935 ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH  
PO-2-1787 OFFICE ON BROADWAY  
TENDREMOS CARRO TODO EL DIA DE LAS 8 A.M. A LAS 7 P.M.  
IF YOU NEED A RIDE TO GO OUT AND VOTE, CALL ONE OF THE NUMBERS ABOVE.

**KFLD - 900**  
News Music Weather  
Clear Channel  
Floydada, Texas

Phone  
806 983-2641  
CRUZ GOMEZ ALVARADO  
Mario Luis Martinez

BIENVENIDOS AMIGOS

por un peso  
6 hamburguesitas  
6 super dogs

POR UN PESO  
5 hamburguesas regulares  
5 chile dogs

**SUGA SHAK**

Sh 4-4864 - 1018 E. 34th  
Recivimos ordenes por telefono  
Albierto a diario de 9 a 12  
Cerrado en Domingo

Especializamos en Gallina Frita

CAMARON

**LA VOZ DE LOS LLANOS**  
1007 A Ave. G  
PO3-1256 or PO3-3729 LUBBOCK, TEXAS

Si Señor, Send me La Voz to:

Nombre \_\_\_\_\_  
Direccion \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

¡Solamente \$3.00 al año!  
Only \$3.00 per year!

**ANGELS LOUNGE**

Ambiente para los amigos  
micabros y amigos  
bienvenidos

703 - 13th PO 2-9781

C & D LIQUOR STORE  
East 19th St.  
only one at left  
la unica a la izquierda  
TODOS BIENVENIDOS

**VIVA Spanish American FOOD**

**BEN'S SPANISH INN**

1113 AVE. G  
LUBBOCK, TEXAS

**NITARIAN pre-school & day care center**

AVENUE U & 36th STREET

SH 4-6762 SW 9-0285

Visit our pre-school and day care center  
Bring your children to us before they begin school. Limited enrollment. Hurry! Director Mrs. Semanckich, Teacher Mrs. Childers, Consultant Mrs. Ben Ziemeno.  
7:30 - 5:30 Monday - Friday

Visite Nuestro Centro de Ciudad y Ninos  
Traiga sus niños antes de llevarlos a la escuela. Aprenderán mucho! Vacantes limitados. Apúrese! Directora Sra. Semanckich, Maestra Sra. Childers, Consultante Sra. Zierneño.  
de 7:30 - 5:30 P.M. Lunes a Viernes

**Dentro el Infinito los Rosacruces**

MECHANIC ON DUTY 8 A.M. - 10 P.M.  
Closed on Sunday

CASTRO CANTU CULP SERVICE STATION  
247 ave. H  
LUBBOCK, TEXAS  
PO 9833

# RAZA POR HUMPHREY-MUSKIE



SENATOR EDWARD KENNEDY ENDORSES HUMPHREY

"America's Spanish-speaking Americans from California and the Southwest to Florida and New York will put their votes where their hearts are . . . with the Vice President of the United States, who has championed them with a warm heart, a compassionate hand and a fertile brain. He has worked for their betterment over the years as a Senator and Vice President. They know that as President of the nation, he will do more for them than any other candidate."

Las necesidades de los E.U. son comprendidas por Hubert Humphrey y Edmund Muskie.  
— Robert Kennedy



SENATOR JOSEPH M. MONTOYA  
NATIONAL CO-CHAIRMAN OF  
"VIVA HUMPHREY"

Tenemos que votar por nuestro partido Demócrata que a habierto las puertas a la oportunidad al Mexico-Americano.



**HUMPHREY**  
**A CHAMPION OF WORKERS**

**OBREROS AGRICOLAS DEBERAN SER PROTEGIDOS POR LA LEY**

**DICE CHAVEZ**

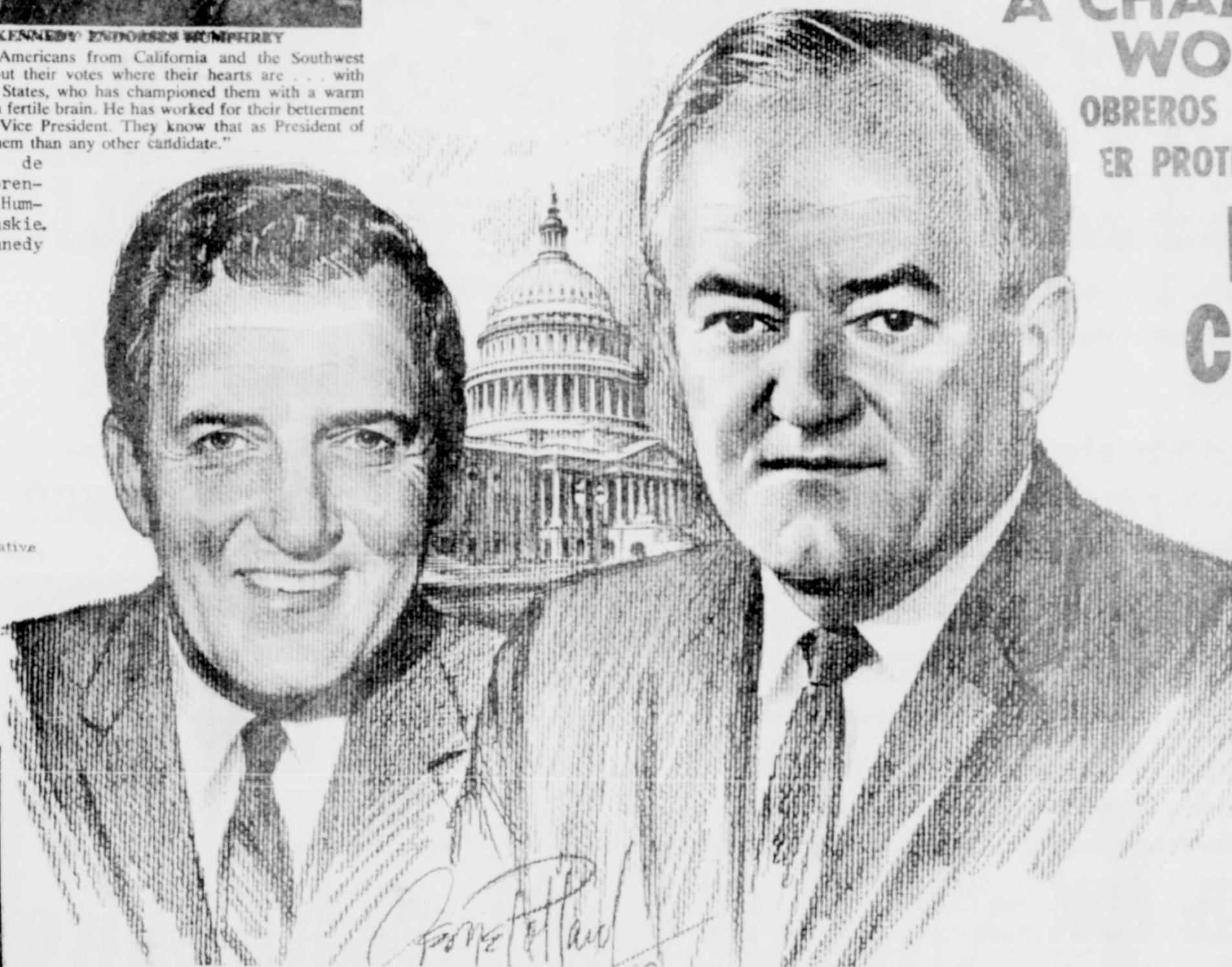


Raul Muniz State Representative

Tenemos que respaldar a nuestro partido



Tati Santiesteban  
State Representative



The first team

**VOTE HUMPHREY-MUSKIE**



AMBASSADOR RAYMOND L. TELLES  
Chairman, U.S. Section  
United States-Mexico Commission for  
Border Development and Friendship

"Seeking to improve the relations between the frontier cities of both countries and to raise the standard of living of the border communities from a social and cultural as well as a material point of view."

"Buscando mejorar las relaciones entre los pueblos fronterizos de ambos países y elevar el nivel economico de las comunidades de la frontera tanto en lo socio-cultural como en lo material."

Today we are part of a great era, wherein light will be shined on the dignity of all people and the value of each man.  
— Vicente Ximenes



"Han habido épocas en el pasado en cuales hombres llegaron a realizar desarrollos progresivos a base de un sueño. La historia ha inscrito a esas gran épocas como El Renacimiento, La Revolución Industrial, y La Edad de Razon. Hoy, somos nosotros participantes en otra gran época que, en fin, dare luz al conocimiento de la dignidad de todas las razas y del valor de cada hombre. Quizas, sera designado simplemente La Época del Hombre."

—Vicente T. Ximenes



Paul Moreno State Representative

paid for by friends  
of the working man



"Americans of Spanish surname, who have furnished the muscles that turned much of the Southwest from arid desert into miraculously productive farmland, who laid the foundations of our cities, and who have willingly laid down their lives to defend it, all now know that the great American dream, so long denied, can be theirs."

Congressman Henry B. Gonzalez  
of Texas  
National Co-Chairman  
"Arriba Humphrey"

Los Mexico-Americano fuimos los que desarrollamos este territorio. Ahora no se nos deben negar nuestros derechos.

REPRESENTANTE AL CONGRESO  
HENRIQUE. B. GONZALEZ

LUBBOCK CENTRAL LABOR COUNCIL

DID YOU SEE IT IN LA VOZ?

# HERE'S VALUE

## YOU CAN'T BEAT

DEL MONTE - 303 CAN  
**Golden Corn** 5 FOR \$1.00

46-oz. CAN - DEL MONTE  
**DRINKS** 4 FOR \$1.00

DEL MONTE - 8-oz. CANS  
**TOMATO SAUCE** 10 FOR \$1.00

DEL MONTE - 20-oz. BOTTLE  
**TOMATO CATSUP** 27¢




Wilson's 24-oz. Size Can  
**Chili** No Beans ..... 49¢

Sunshine 1-Pound Box Krispy  
**Crackers** 29¢

Swift's Jewel 3-Pound Can  
**Shortening** 59¢

GLADIOLA - 25-LB. PAPER BAG  
**FLOUR** \$1.79

QUANTITY RIGHTS RESERVED

Morton's Fish Dinner ..... 39¢

W. P. Alcohol 1-PINT BOTTLE ..... 10¢

Colgate Toothpaste 65¢ SIZE ..... 49¢

PRICE APPLIES ONLY WITH THIS COUPON

Pillsbury 4 For  
**CAKE MIXES** \$1.00

Good only at:  
 Brooks Super Market  
 November 6th, '68

Coupon expires 11/11/68

PILLSBURY - 5-POUND BAG  
**FLOUR** 39¢

COMPLIMENT (Your Choice of Flavors)  
**Cooking Sauce** 3 FOR \$1.00

SEEDLESS GRAPES THOMPSON SEEDLESS LB. 17¢

CELLO CARROTS 2 1-LB. BAGS 19¢

DELICIOUS PEARS ..... POUND 17¢

PRICES GOOD  
 OCT. 31st THRU  
 NOV. 6, 1968

HOT READY TO EAT FROM OUR DELICATESSEN  
 1 BAR-B-QUED CHICKEN 1 PINT POTATO SALAD \$1.45

MOHAWK BACON NO. 1 TRAY PACK ..... LB. 59¢

MOHAWK FRANKS ALL MEAT ..... 12-OZ. PACKAGE 39¢

ROUND STEAK WILSON'S BABY BEEF ..... LB. 93¢

T-BONE STEAK WILSON'S BABY BEEF ..... LB. 89¢

CROWN ROAST WILSON'S BABY BEEF ..... LB. 53¢

Del Monte 303 Can  
**Fruit Cocktail** 4 FOR \$1

Del Monte 46-oz. Can  
**Tomato Juice** 3 FOR \$1

DEL MONTE FLAT CAN  

**CHUNK TUNA**  
 4 CANS FOR \$1.00

Smart  
 Cooks  
 Save  
 at  
 Brooks!

# BROOKS

**SUPER MARKET - 224 Avenue H**

BROOKS \* Your One-Stop Shopping Center!

- \* American Express Money Orders
- \* Payroll Checks Cashied
- \* Hunting & Fishing Licenses For Sale
- \* Postage For Sale

All Our Services Available 7 Days a Week!  
 We are open from 7 a.m. to 10 p.m.  
 Sunday 8 a.m. to 9 p.m.

WE GIVE AND REDEEM OUR OWN TRADING STAMPS

Quantity  
 Rights  
 Reserved

Smart  
 Cooks  
 Save  
 at  
 Brooks